



## JOURNALS

**No. 205**

Friday, June 2, 2023

10:00 a.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 205**

Le vendredi 2 juin 2023

10 heures

The acting clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskaing), Assistant Deputy Speaker and Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

### PRAYER

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

#### Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 441-01304 and 441-01307 concerning citizenship and immigration;
- Nos. 441-01305, 441-01309, 441-01310 and 441-01313 concerning foreign affairs;
- No. 441-01306 concerning the democratic process;
- Nos. 441-01308 and 441-01316 concerning civil and human rights;
- No. 441-01311 concerning national defence and military operations;

Le greffier intérimaire informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M<sup>me</sup> Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskaing), vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

### PRIÈRE

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

#### Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n<sup>os</sup> 441-01304 et 441-01307 au sujet de la citoyenneté et de l'immigration;
- n<sup>os</sup> 441-01305, 441-01309, 441-01310 et 441-01313 au sujet des affaires étrangères;
- n<sup>o</sup> 441-01306 au sujet du processus démocratique;
- n<sup>os</sup> 441-01308 et 441-01316 au sujet des droits de la personne;
- n<sup>o</sup> 441-01311 au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires;

— Nos. 441-01312, 441-01315 and 441-01317 concerning justice;

— No. 441-01314 concerning business and trade.

### Motions

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), seconded by Mr. Fillmore (Halifax), moved, — That the House do now proceed to the orders of the day.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 344 — Vote n<sup>o</sup> 344)

YEAS: 170, NAYS: 140

— n<sup>os</sup> 441-01312, 441-01315 et 441-01317 au sujet de la justice;

— n<sup>o</sup> 441-01314 au sujet des affaires et du commerce.

### Motions

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par M. Fillmore (Halifax), propose, — Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 170, CONTRE : 140

### YEAS — POUR

<b>Aldag</b>	<b>Alghabra</b>	<b>Ali</b>	<b>Anandasangaree</b>
<b>Arseneault</b>	<b>Arya</b>	<b>Atwin</b>	<b>Badawey</b>
<b>Bains</b>	<b>Baker</b>	<b>Barron</b>	<b>Battiste</b>
<b>Beech</b>	<b>Bendayan</b>	<b>Bennett</b>	<b>Bibeau</b>
<b>Bittle</b>	<b>Blaikie</b>	<b>Blair</b>	<b>Blaney</b>
<b>Blois</b>	<b>Boissonnault</b>	<b>Boulerice</b>	<b>Bradford</b>
<b>Brière</b>	<b>Cannings</b>	<b>Casey</b>	<b>Chagger</b>
<b>Chahal</b>	<b>Champagne</b>	<b>Chatel</b>	<b>Chen</b>
<b>Chiang</b>	<b>Collins (Hamilton East—Stoney Creek)</b>	<b>Collins (Victoria)</b>	<b>Cormier</b>
<b>Coteau</b>	<b>Dabrusin</b>	<b>Damoff</b>	<b>Davies</b>
<b>Desjarlais</b>	<b>Dhaliwal</b>	<b>Dhillon</b>	<b>Diab</b>
<b>Drouin</b>	<b>Dubourg</b>	<b>Duclos</b>	<b>Duguid</b>
<b>Dzerowicz</b>	<b>Ehsassi</b>	<b>El-Khoury</b>	<b>Erskine-Smith</b>
<b>Fergus</b>	<b>Fillmore</b>	<b>Fisher</b>	<b>Fonseca</b>
<b>Fortier</b>	<b>Fragiskatos</b>	<b>Fraser</b>	<b>Freeland</b>
<b>Fry</b>	<b>Gaheer</b>	<b>Garrison</b>	<b>Gazan</b>
<b>Gerretsen</b>	<b>Gould</b>	<b>Green</b>	<b>Guilbeault</b>
<b>Hajdu</b>	<b>Hanley</b>	<b>Hardie</b>	<b>Hepfner</b>
<b>Holland</b>	<b>Housefather</b>	<b>Hussen</b>	<b>Hutchings</b>
<b>lacono</b>	<b>Idlout</b>	<b>Ien</b>	<b>Jaczek</b>
<b>Johns</b>	<b>Jowhari</b>	<b>Julian</b>	<b>Kayabaga</b>
<b>Kelloway</b>	<b>Khalid</b>	<b>Khera</b>	<b>Koutrakis</b>
<b>Kusmierczyk</b>	<b>Kwan</b>	<b>Lalonde</b>	<b>Lambropoulos</b>
<b>Lametti</b>	<b>Lamoureux</b>	<b>Lapointe</b>	<b>Lattanzio</b>
<b>Lauzon</b>	<b>Lebouthillier</b>	<b>Lightbound</b>	<b>Long</b>
<b>Longfield</b>	<b>Louis (Kitchener—Conestoga)</b>	<b>MacAulay (Cardigan)</b>	<b>MacDonald (Malpeque)</b>
<b>MacGregor</b>	<b>MacKinnon (Gatineau)</b>	<b>Maloney</b>	<b>Martinez Ferrada</b>
<b>Masse</b>	<b>Mathysen</b>	<b>May (Cambridge)</b>	<b>McDonald (Avalon)</b>
<b>McGuinty</b>	<b>McKay</b>	<b>McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)</b>	<b>McLeod</b>
<b>McPherson</b>	<b>Mendès</b>	<b>Miao</b>	<b>Miller</b>
<b>Morrice</b>	<b>Morrissey</b>	<b>Murray</b>	<b>Naqvi</b>
<b>Ng</b>	<b>Noormohamed</b>	<b>O'Connell</b>	<b>Oliphant</b>
<b>O'Regan</b>	<b>Petitpas Taylor</b>	<b>Powlowski</b>	<b>Qualtrough</b>
<b>Robillard</b>	<b>Rodriguez</b>	<b>Rogers</b>	<b>Romanado</b>
<b>Sahota</b>	<b>Sajjan</b>	<b>Saks</b>	<b>Samson</b>
<b>Sarai</b>	<b>Scarpaleggia</b>	<b>Schiefke</b>	<b>Serré</b>
<b>Shanahan</b>	<b>Sheehan</b>	<b>Sidhu (Brampton East)</b>	<b>Sidhu (Brampton South)</b>
<b>Singh</b>	<b>Sorbara</b>	<b>Sousa</b>	<b>St-Onge</b>
<b>Sudds</b>	<b>Tassi</b>	<b>Taylor Roy</b>	<b>Thompson</b>
<b>Trudeau</b>	<b>Turnbull</b>	<b>Valdez</b>	<b>Van Bynen</b>
<b>van Koeverden</b>	<b>Vandal</b>	<b>Vandenbeld</b>	<b>Virani</b>
<b>Weiler</b>	<b>Wilkinson</b>	<b>Yip</b>	<b>Zahid</b>
<b>Zarrillo</b>	<b>Zuberi — 170</b>		

## NAYS — CONTRE

<b>Aboultaif</b>	<b>Aitchison</b>	<b>Albas</b>	<b>Allison</b>
<b>Arnold</b>	<b>Baldinelli</b>	<b>Barlow</b>	<b>Barrett</b>
<b>Barsalou-Duval</b>	<b>Beaulieu</b>	<b>Bergeron</b>	<b>Berthold</b>
<b>Bérubé</b>	<b>Bezan</b>	<b>Blanchet</b>	<b>Blanchette-Joncas</b>
<b>Bragdon</b>	<b>Brassard</b>	<b>Brock</b>	<b>Brunelle-Duceppe</b>
<b>Calkins</b>	<b>Caputo</b>	<b>Carrie</b>	<b>Chabot</b>
<b>Chambers</b>	<b>Champoux</b>	<b>Chong</b>	<b>Cooper</b>
<b>Dalton</b>	<b>Dancho</b>	<b>Davidson</b>	<b>DeBellefeuille</b>
<b>Deltell</b>	<b>d'Entremont</b>	<b>Desbiens</b>	<b>Desilets</b>
<b>Doherty</b>	<b>Dowdall</b>	<b>Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)</b>	<b>Ellis</b>
<b>Falk (Battlefords—Lloydminster)</b>	<b>Falk (Provencher)</b>	<b>Fast</b>	<b>Ferreri</b>
<b>Findlay</b>	<b>Fortin</b>	<b>Gallant</b>	<b>Garon</b>
<b>Gaudreau</b>	<b>Généreux</b>	<b>Genuis</b>	<b>Gill</b>
<b>Gladu</b>	<b>Godin</b>	<b>Goodridge</b>	<b>Gourde</b>
<b>Gray</b>	<b>Hallan</b>	<b>Hoback</b>	<b>Jeneroux</b>
<b>Kitchen</b>	<b>Kmiec</b>	<b>Kram</b>	<b>Kramp-Neuman</b>
<b>Kurek</b>	<b>Kusie</b>	<b>Lake</b>	<b>Larouche</b>
<b>Lawrence</b>	<b>Lehoux</b>	<b>Lemire</b>	<b>Lewis (Essex)</b>
<b>Lewis (Haldimand—Norfolk)</b>	<b>Liepert</b>	<b>Loyd</b>	<b>Lobb</b>
<b>Martel</b>	<b>May (Saanich—Gulf Islands)</b>	<b>Mazier</b>	<b>McCauley (Edmonton West)</b>
<b>McLean</b>	<b>Melillo</b>	<b>Michaud</b>	<b>Moore</b>
<b>Morantz</b>	<b>Morrison</b>	<b>Motz</b>	<b>Muys</b>
<b>Nater</b>	<b>O'Toole</b>	<b>Patzer</b>	<b>Paul-Hus</b>
<b>Pauzé</b>	<b>Perkins</b>	<b>Perron</b>	<b>Plamondon</b>
<b>Poilievre</b>	<b>Rayes</b>	<b>Redekopp</b>	<b>Reid</b>
<b>Rempel Garner</b>	<b>Richards</b>	<b>Roberts</b>	<b>Rood</b>
<b>Ruff</b>	<b>Savard-Tremblay</b>	<b>Scheer</b>	<b>Schmale</b>
<b>Seeback</b>	<b>Shields</b>	<b>Shiple</b>	<b>Simard</b>
<b>Sinclair-Desgagné</b>	<b>Small</b>	<b>Soroka</b>	<b>Steinley</b>
<b>Ste-Marie</b>	<b>Strahl</b>	<b>Stubbs</b>	<b>Thériault</b>
<b>Therrien</b>	<b>Thomas</b>	<b>Tochor</b>	<b>Tolmie</b>
<b>Trudel</b>	<b>Uppal</b>	<b>Van Popta</b>	<b>Vecchio</b>
<b>Vidal</b>	<b>Vien</b>	<b>Viersen</b>	<b>Villemure</b>
<b>Vis</b>	<b>Vuong</b>	<b>Wagantall</b>	<b>Warkentin</b>
<b>Waugh</b>	<b>Webber</b>	<b>Williamson</b>	<b>Zimmer — 140</b>

## PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:45 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), seconded by Mr. Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), — That Bill S-202, An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

The debate continued.

## REQUESTS FOR EXTENSION OF SITTING HOURS

Pursuant to order made Tuesday, November 15, 2022, Ms. Petitpas Taylor (Minister of Official Languages and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency)

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 45, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Aldag (Cloverdale—Langley City), appuyé par M. Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), — Que le projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

Le débat se poursuit.

## DEMANDES DE PROLONGATION DES HEURES DE SÉANCE

Conformément à l'ordre adopté le mardi 15 novembre 2022, M<sup>me</sup> Petitpas Taylor (ministre des Langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada)

requested that the ordinary hour of daily adjournment on Monday, June 5, 2023, be 12:00 a.m. and this request was deemed adopted.

## TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Ms. Petitpas Taylor (Minister of Official Languages and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency) laid upon the table, – Answers to questions Q-1399 to Q-1409 on the Order Paper. – Sessional Paper No. 8530-441-19.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), seconded by Mr. Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), – That Bill S-202, An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the recorded division was deferred until Wednesday, June 7, 2023, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE ACTING CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Acting Clerk of the House were laid upon the table as follows:

– by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food) – Report on the five-year review of the Agricultural Marketing Programs Act, pursuant to the Agricultural Marketing Programs Act, S.C. 1997, c. 20, sbs. 42(2). – Sessional Paper No. 8560-441-845-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

– by Mr. Lametti (Minister of Justice and Attorney General of Canada) – Charter Statement – Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code (bail reform), pursuant to the Department of Justice Act, R.S. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). – Sessional Paper No. 8560-441-1232-47. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

## ADJOURNMENT

At 2:20 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

atlantique) demande que l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le lundi 5 juin 2023 soit minuit et cette demande est réputée adoptée.

## DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M<sup>me</sup> Petitpas Taylor (ministre des Langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique) dépose sur le bureau, – Réponses aux questions Q-1399 à Q-1409 inscrites au Feuilleton. – Document parlementaire n° 8530-441-19.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Aldag (Cloverdale—Langley City), appuyé par M. Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), – Que le projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 7 juin 2023, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER INTÉRIMAIRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier intérimaire de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

– par M<sup>me</sup> Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) – Rapport sur l'examen quinquennal de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole, conformément à la Loi sur les programmes de commercialisation agricole, L.C. 1997, ch. 20, par. 42(2). – Document parlementaire n° 8560-441-845-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

– par M. Lametti (ministre de la Justice et procureur général du Canada) – Énoncé concernant la Charte – Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel (réforme sur la mise en liberté sous caution), conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). – Document parlementaire n° 8560-441-1232-47. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

## AJOURNEMENT

À 14 h 20, la vice-présidente adjointe ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.